



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving PWGSC/TPSGC reception des soumissions

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Bid Fax: (204) 983-0338

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Western Region

Victory Building/Édifice Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Title - Sujet OCIR – ISOTOPES MÉDICAUX	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7702-206228/A	Date 2020-03-23
Client Reference No. - N° de référence du client W7702-206228	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-080-11008	
File No. - N° de dossier WPG-9-42210 (080)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-05	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Almonte, Cathleen	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg080
Telephone No. - N° de téléphone (204) 229-3862 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 560 RECEIVING 560 MOUNT SORRELL ROAD RALSTON ALBERTA T0J2N0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 INTRODUCTION	3
1.2 SUMMARY	3
1.3 DEBRIEFINGS	4
1.4 ANTICIPATED MIGRATION TO AN E-PROCUREMENT SOLUTION (EPS).....	4
PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS	4
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 SUBMISSION OF OFFERS	4
2.3 ENQUIRIES - REQUEST FOR STANDING OFFERS.....	5
2.4 APPLICABLE LAWS	5
PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS.....	5
3.1 OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS.....	5
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	6
4.1 EVALUATION PROCEDURES	6
4.2 BASIS OF SELECTION.....	7
PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	7
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE OFFER.....	7
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO THE ISSUANCE OF A STANDING OFFER AND ADDITIONAL INFORMATION.....	7
PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	8
A. STANDING OFFER	8
6.1 OFFER	8
6.2 SECURITY REQUIREMENTS	8
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	8
6.4 TERM OF STANDING OFFER.....	9
6.5 AUTHORITIES	9
6.6 IDENTIFIED USERS	10
6.7 CALL-UP INSTRUMENT	10
6.8 LIMITATION OF CALL-UPS.....	10
6.9 FINANCIAL LIMITATION - TOTAL.....	10
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS.....	10
6.11 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	11
6.12 APPLICABLE LAWS	11
6.13 TRANSITION TO AN E-PROCUREMENT SOLUTION (EPS).....	11
B. RESULTING CONTRACT CLAUSES	11
6.1 REQUIREMENT	11
6.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	11
6.3 TERM OF CONTRACT	12
6.4 PAYMENT	12
6.5 INVOICING INSTRUCTIONS	12
6.6 INSURANCE	13
6.7 SACC MANUAL CLAUSES	13
ANNEX A	14
STATEMENT OF REQUIREMENT	14

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX B	17
BASIS OF PAYMENT	17
ANNEX C	20
STANDING OFFER USAGE REPORT	20
ANNEX D	21
TO PART 3 OF THE REQUEST FOR STANDING OFFERS.....	21
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	21

RISO – MEDICAL ISOTOPES

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- | | |
|--------|---|
| Part 1 | General Information: provides a general description of the requirement; |
| Part 2 | Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO; |
| Part 3 | Offer Preparation Instructions: provides offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified; |
| Part 4 | Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection; |
| Part 5 | Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided; and |
| Part 6 | 6A, Standing Offer, and 6B, Resulting Contract Clauses: |
| | 6A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions; |
| | 6B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer. |

The Annexes include the Statement of Work Requirement, the Basis of Payment, the Electronic Payment Instruments, and any other annexes

1.2 Summary

- 1.2.1 A Regional Individual Standing Offer (RISO) for the supply and delivery of medical radioisotopes required for training by Department of National Defence, Defence Research and Development Canada, Suffield, Alberta. The period of the Standing Offer Agreement (SOA) is from date of award to 31 March 2025 inclusive. Work shall be completed in accordance with the Requirement and terms and conditions specified herein.
- 1.2.2 This RFSO allows offerors to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their offers electronically. Offerors must refer to Part 2 of the RFSO entitled Offeror Instructions and Part 3 of the RFSO entitled Offer Preparation Instructions, for further information on using this method.

1.3 Debriefings

Offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Anticipated migration to an e-Procurement Solution (EPS)

Canada is currently developing an online EPS for faster and more convenient ordering of goods and services. In support of the anticipated transition to this system and how it may impact any resulting Standing Offer that is issued under this solicitation, refer to 6.13 Transition to an e-Procurement Solution (EPS).

The Government of Canada's [press release](#) provides additional information.

PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The [2006](#) (2019-03-04) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of [2006](#), Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days
Insert: 120 days

2.1.1 SACC Manual Clauses

[M0019T](#) (2007-05-25) Firm Price and/or Rates

2.2 Submission of Offers

Offers must be submitted only to the Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the RFSO:

BRU:	Western Region Bid Receiving Unit (Winnipeg)
Address:	Room 310, 269 Main Street Winnipeg, MB R3C 1B3
E-post Connect:	ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Offers will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instruction [2006](#), or to

send offers through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

Facsimile number: (204) 983-0338

2.3 Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than 10 calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all offerors may not be answered by Canada.

2.4 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the offerors.

PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Offer Preparation Instructions

- If the Offeror chooses to submit its offer electronically, Canada requests that the Offeror submits its offer in accordance with section 08 of the 2006 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation. The offer must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Financial Offer
Section II: Certifications

- If the Offeror chooses to submit its offer in hard copies, Canada requests that the Offeror provides its offer in separately bound sections as follows:

Section I: Financial Offer (1 hard copy)
Section II: Certifications (1 hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

- If the Offeror is simultaneously providing copies of its offer using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic

copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

PRICES MUST APPEAR IN THE FINANCIAL OFFER ONLY. NO PRICES MUST BE INDICATED IN ANY OTHER SECTION OF THE OFFER.

Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their offer:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the RFSO.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573>). To assist Canada in reaching its objectives, Offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Financial Offer

Offerors must submit their financial offer in accordance with the Annex B, Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices - Offer

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete **Annex D** Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If **Annex D** Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

[C3011T](#) (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section II: Certifications

Offerors must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

4.1.1 Financial Evaluation

4.1.1.1 Evaluation of Price

SACC Manual Clause [M0222T](#) (2016-01-28), Evaluation of Price-Canadian/Foreign Bidders

4.2 Basis of Selection

SACC Manual Clause [M0069T](#) (2007-05-25), Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a standing offer.

The certifications provided by offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Offer

Offerors must submit the following duly completed certifications as part of their offer.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all offerors must provide with their offer, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Offeror must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list) available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada-Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/canada-labour's) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#s4>).

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

A. STANDING OFFER

6.1 Offer

6.1.1 The Offeror offers to fulfill the requirement in accordance with the Statement of Requirement at **Annex A**.

6.2 Security Requirements

6.2.1 There is no security requirement applicable to the Standing Offer.

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

[2005](#) (2017-06-21) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

6.3.2 Standing Offers Reporting

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods and services to Canada under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases done by Canada, including those acquired and paid for by Canada acquisition cards.

The Offeror must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed in **Annex C** entitled "Usage Report". If some data is not available, the reason must be indicated in the report. If no goods or services is provided during a given period, the Offeror must provide a "nil" report.

The data must be submitted on an annual basis to the Standing Offer Authority.

The annual reporting periods are defined as follows:

- Year 1: date of issuance to 31 March 2021
- Year 2: 01 April 2021 to 31 March 2022

- Year 3: 01 April 2022 to 31 March 2023
- Year 4: 01 April 2023 to 31 March 2024
- Year 5: 01 April 2024 to 31 March 2025

The data must be submitted to the Standing Offer Authority no later than 10 calendar days after the end of the reporting period.

6.4 Term of Standing Offer

6.4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups against the Standing Offer is from date of issuance to 31 March 2025.

6.4.2 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at **Annex A** of the Standing Offer.

6.5 Authorities

6.5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Cathleen Almonte, *B. Comm. (Hons.)*
Supply Specialist
Public Works and Government Services Canada
Western Region
Acquisitions Section
Suite 310-269 Main Street
Winnipeg, MB R3C 1B3

Telephone: (204) 229-3862 Facsimile: (204) 983-7796
E-mail address: cathleen.almonte@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Standing Offer is identified in the call-up against the Standing Offer.

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

6.5.3 Offeror's Representative

Name: _____
Telephone: _____
Facsimile: _____
E-mail: _____

6.6 Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is: TBD

6.7 Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using the duly completed forms or their equivalents as identified in paragraphs 2 and 3 below, or by using Canada acquisition cards (Visa or MasterCard) for low dollar value requirements.

1. Call-ups must be made by Identified Users' authorized representatives under the Standing Offer and must be for goods or services or combination of goods and services included in the Standing Offer at the prices and in accordance with the terms and conditions specified in the Standing Offer.
2. Any of the following forms could be used which are available through [PWGSC Forms Catalogue](#) website:
 - PWGSC-TPSGC 942 Call-up Against a Standing Offer
 - PWGSC-TPGSC 942-2 Call-up Against a Standing Offer - Multiple Delivery
 - PWGSC-TPSGC 944 Call-up Against Multiple Standing Offers (English version)
 - PWGSC-TPSGC 945 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (French version)

or

3. An equivalent form or electronic call-up document which contains at a minimum the following information:
 - standing offer number;
 - statement that incorporates the terms and conditions of the Standing Offer;
 - description and unit price for each line item;
 - total value of the call-up;
 - point of delivery;
 - confirmation that funds are available under section 32 of the Financial Administration Act;
 - confirmation that the user is an Identified User under the Standing Offer with authority to enter into a contract.

6.8 Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$ TBD (Applicable Taxes included).

6.9 Financial Limitation - Total

The total cost to Canada resulting from call ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$TBD (*Applicable Taxes excluded*) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or 3 months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2017-06-21), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services
- d) the general conditions 2010A (2018-06-21), General Conditions – Goods (Medium Complexity);
- e) Annex A, Statement of Requirement;
- f) Annex B, Basis of Payment;
- g) Annex C, Usage Reports; and
- h) the Offeror's offer dated TBD.

6.11 Certifications and Additional Information

6.11.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer or precedent to issuance of the Standing Offer (SO), and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the SO and failure to comply will constitute the Offeror in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO.

6.12 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

6.13 Transition to an e-Procurement Solution (EPS)

During the period of the Standing Offer, Canada may transition to an EPS for more efficient processing and management of individual call-ups for any or all of the SO's applicable goods and services. Canada reserves the right, at its sole discretion, to make the use of the new e-procurement solution mandatory.

Canada agrees to provide the Offeror with at least a three-month notice to allow for any measures necessary for the integration of the Offer into the EPS. The notice will include a detailed information package indicating the requirements, as well as any applicable guidance and support.

If the Offeror chooses not to offer their goods or services through the e-procurement solution, the Standing Offer may be set aside by Canada.

B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

6.1 Requirement

The Contractor must provide the items detailed in the call-up against the Standing Offer.

6.2 Standard Clauses and Conditions

6.2.1 General Conditions

2010A (2018-06-21), General Conditions - Goods (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

Section 16 Interest on Overdue Accounts, of 2010A (2018-06-21) General Conditions – Goods (Medium Complexity) will not apply to payments made by credit cards.

6.3 Term of Contract

6.3.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from TBD to TBD inclusive.

6.3.2 Delivery Date

Delivery must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

6.4 Payment

6.4.1 Basis of Payment – Firm Unit Price(s)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit price(s), as specified in **Annex B** for a cost of \$ TBD. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.4.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2017-08-17) Limitation of Price

6.4.3 Single Payment

H1000C (2008-05-12) Single Payment

6.4.4 SACC Manual Clauses

C2000C (2007-11-30) Taxes – Foreign-based Contractor

C0705C (2010-01-11) Discretionary Audit

6.4.5 Electronic Payment of Invoices – Call-up

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s): TBD

6.5 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract;

2. Invoices must be distributed as follows:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

-
- a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
 - b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

6.6 Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance – No Specific Requirement

6.7 SACC Manual Clauses

B7500C (2006-06-16) Excess Goods

B1505C (2016-01-28) Shipment of Dangerous Goods/Hazardous Products

D3015C (2014-09-25) Dangerous Goods / Hazardous Products – Labelling and Packaging Compliance

D5328C (2014-06-26) Inspection and Acceptance

STATEMENT OF REQUIREMENT

1. TITLE

Medical radioisotopes for training

2. BACKGROUND

Medical Isotopes have been used for training for over 10 years at CTTC. The training objectives of the unsealed source material require that the participants recognize the presence of non-fixed contamination, take a radioactive sample and practice contamination control. These training objectives require the use of an unsealed source. Medical Isotopes meet these training requirements, and in addition: their short half-life allows the scene to remain “hot” throughout the exercise but to be cold within days/weeks, and it has been used in previous exercises so safety staff are accustomed to handling it.

3. ACRONYMS

Ci	Curie
CTTC	Counter terrorism technology centre
DRDC	Defence Research and Development Canada
Ga-67	Gallium-67
mCi	milli-Curie
RNTG	Radiological and Nuclear Technologies Group
SRC	Suffield Research Centre
SOR	Statement of Requirement
TA	Technical Authority
Tc-99m	Technetium-99 metastable

4. APPLICABLE DOCUMENTS (AD) & REFERENCES

AD1: Nuclear Substance and Ionizing Radiation Device Authorization (1445-R-05-17)

5. REQUIREMENTS

5.1 Medical Isotopes

The Offeror must provide the requirement with the following specifications:

Number	Specifications	Value	Quantity and Format
5.1.1	1.0-3.0 Ci Tc-99m Generator	TBD	Up to 30 generators over 5 years
5.1.2	6.6 mCi Ga-67	TBD	Up to 30 orders over 5 years
5.1.3	13.2 mCi Ga-67	TBD	Up to 30 orders over 5 years
5.1.4	20mL eluant vials	TBD	Up to 250 vials over 5 years
5.1.5	30mL evacuated vials	TBD	Up to 250 vials over 5 years
5.1.6	Additional medical isotopes as required.	TBD	Up to 30 orders over 5 years

6. Deliverables

6.1 Deliverables for requirement 5.1: Medical Isotopes

Delivery of goods specified in Section 5 as required.

7. DATE OF DELIVERY

Deliverable 6.1: As required. It is expected that the vendor will ship within 3 weeks of the call-up. If vendor is unable to meet this requirement, the vendor must notify the buyer immediately.

8. Language of Work

English.

9. DELIVERY LOCATION

Defence Research and Development Canada – Suffield Research Centre
Building 560 Shipping and Receiving
Mount Sorrell Road
Ralston, Alberta.
T0J 2P0
Canada

10. Travel

The Contractor is not required to travel.

11. MEETINGS

Not required

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

12. GOVERNMENT SUPPLIED MATERIAL (GSM)

None

13. GOVERNMENT FURNISHED EQUIPMENT (GFE)

None

14. SPECIAL CONSIDERATIONS

Radiation Safety Officer (or Acting) must be available for delivery.

15. SECURITY

All work is unclassified and the Contractor will not have access to any classified information.

16. Intellectual Property (IP) Ownership

Not applicable

17. Controlled Goods

Not applicable

18. Technical Authority INFORMATION

TBA

ANNEX B

BASIS OF PAYMENT

It is **MANDATORY** that Offeror's submit firm, all-inclusive prices/rates for the period of the proposed Standing Offer Agreement for all items listed hereafter.

THIS SECTION, WHEN COMPLETED, WILL BE CONSIDERED AS THE OFFEROR'S FINANCIAL PROPOSAL.

Offerors shall provide offers as per unit of issue requested. It is the responsibility of the Offeror to provide conversion to the unit of issue requested. Failure to do so will render the offer non-responsive without further consideration.

Should there be an error in the extended pricing of the Offeror's proposal, the unit pricing shall prevail and the extended pricing shall be corrected in the evaluation. Any errors in the quantities of the Offeror's proposal shall be changed to reflect the quantities stated in the RFSO. The quantities specified below are provided for evaluation purposes only.

Rates quoted must remain firm for the period of the Standing Offer Agreement. Rates **MUST** include ALL costs associated with providing the requirement in accordance with Annex A – Statement of Requirement attached herein. GST, if applicable, is not included and is to be shown as a separate item on any resulting invoice.

FOB Destination:

Defense Research and Development Canada - Suffield Research Centre
Building 560
560 Mount Sorrel Road
Ralston, AB T0J 2N0

Payment will be made in accordance with the following pricing.

PRICING TABLE:

Firm Unit Pricing, GST (if applicable) Extra, F.O.B. Destination, including all fees, as applicable (environment levy, deposits, delivery, offloading, applicable fuel surcharges, customs, duties and brokerage fees)						
ITEM NO.	PART NO. <i>Offeror to fill in Part No.</i>	DESCRIPTION	(A) EST. QTY.	UNIT OF ISSUE	(B) UNIT RATE (CAD)	(C) EXTENDED RATE (CAD) C = A x B
A	Standing Offer Agreement Year 1: date of issuance – 31 March 2021					
1		1.0 – 3.0 Ci Tc-99m Generator	6	each	\$	\$
2		6.6mCi GA-67	6	each	\$	\$
3		13.2 mCi Ga-67	6	each	\$	\$
4		20mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
5		30mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
6		Additional Medical Isotopes	6	each	\$	\$
7		Spot Order Charge	24	each	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Firm Unit Pricing, GST (if applicable) Extra, F.O.B. Destination, including all fees, as applicable (environment levy, deposits, delivery, offloading, applicable fuel surcharges, customs, duties and brokerage fees)						
ITEM NO.	PART NO. <i>Offeror to fill in Part No.</i>	DESCRIPTION	(A) EST. QTY.	UNIT OF ISSUE	(B) UNIT RATE (CAD)	(C) EXTENDED RATE (CAD) C = A x B
8		Standing Order Charge	24	each	\$	\$
9		Generator Return Charge	24	each	\$	\$
					Subtotal (i):	\$
B	Standing Offer Agreement Year 2: 01 April 2021 – 31 March 2022					
10		1.0 – 3.0 Ci Tc-99m Generator	6	each	\$	\$
11		6.6mCi GA-67	6	each	\$	\$
12		13.2 mCi Ga-67	6	each	\$	\$
13		20mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
14		30mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
15		Additional Medical Isotopes	6	each	\$	\$
16		Spot Order Charge	24	each	\$	\$
17		Standing Order Charge	24	each	\$	\$
18		Generator Return Charge	24	each	\$	\$
					Subtotal (ii):	\$
C	Standing Offer Agreement Year 3: 01 April 2022 – 31 March 2023					
19		1.0 – 3.0 Ci Tc-99m Generator	6	each	\$	\$
20		6.6mCi GA-67	6	each	\$	\$
21		13.2 mCi Ga-67	6	each	\$	\$
22		20mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
23		30mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
24		Additional Medical Isotopes	6	each	\$	\$
25		Spot Order Charge	24	each	\$	\$
26		Standing Order Charge	24	each	\$	\$
27		Generator Return Charge	24	each	\$	\$
					Subtotal (iii):	\$
D	Standing Offer Agreement Year 4: 01 April 2023 – 31 March 2024					
28		1.0 – 3.0 Ci Tc-99m Generator	6	each	\$	\$
29		6.6mCi GA-67	6	each	\$	\$
30		13.2 mCi Ga-67	6	each	\$	\$
31		20mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
32		30mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
33		Additional Medical Isotopes	6	each	\$	\$
34		Spot Order Charge	24	each	\$	\$
35		Standing Order Charge	24	each	\$	\$
36		Generator Return Charge	24	each	\$	\$
					Subtotal (iv):	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Firm Unit Pricing, GST (if applicable) Extra, F.O.B. Destination, including all fees, as applicable (environment levy, deposits, delivery, offloading, applicable fuel surcharges, customs, duties and brokerage fees)						
ITEM NO.	PART NO. <i>Offeror to fill in Part No.</i>	DESCRIPTION	(A) EST. QTY.	UNIT OF ISSUE	(B) UNIT RATE (CAD)	(C) EXTENDED RATE (CAD) C = A x B
E	Standing Offer Agreement Year 5: 01 April 2024 – 31 March 2025					
37		1.0 – 3.0 Ci Tc-99m Generator	6	each	\$	\$
38		6.6mCi GA-67	6	each	\$	\$
39		13.2 mCi Ga-67	6	each	\$	\$
40		20mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
41		30mL Evacuated Vial	50	each	\$	\$
42		Additional Medical Isotopes	6	each	\$	\$
43		Spot Order Charge	24	each	\$	\$
44		Standing Order Charge	24	each	\$	\$
45		Generator Return Charge	24	each	\$	\$
	Subtotal (v):					\$

Total Evaluated Price: Subtotal (i) + (ii) + (iii) + (iv) + (v) = \$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX C

STANDING OFFER USAGE REPORT

As a requirement of this Standing Offer, a Usage Report shall be submitted on a quarterly basis. The Contractor understands that it is their responsibility to implement a system for tracking call-ups against this Standing Offer in order to provide usage reports and ensure that the financial limitation is not exceeded. Failure to comply may result in the setting aside of the Standing Offer.

Annual Usage Report Schedule:	Report Due no later than:
Year 1: date of issuance to 31 March 2021	10 April 2021
Year 2: 01 April 2021 to 31 March 2022	10 April 2022
Year 3: 01 April 2022 to 31 March 2023	10 April 2023
Year 4: 01 April 2023 to 31 March 2024	10 April 2024
Year 5: 01 April 2024 to 31 March 2025	10 April 2025

SEND TO: E-mail: cathleen.almonte@pwgsc-tpsgc.gc.ca and
TPSGC.ROPAequipedesoutien-WRAPSupportTeam.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Fax (204) 983-7796 (attention: Cathleen Almonte)

REPORT ON THE VOLUME OF BUSINESS WITH FEDERAL GOVERNMENT DEPARTMENTS AND AGENCIES

SUPPLIER: _____
STANDING OFFER NO.: _____
DEPARTMENT OR AGENCY: _____
REPORTING PERIOD: _____

ITEM NO.	CALL-UP/CONTRACT NO. DESCRIPTION	Total Dollar Value (GST/HST included)
(A) Total Dollar Value Call-ups for this reporting period:		\$
(B) Accumulated Call-up Totals to Date:		\$
(A+B) Total Accumulated Call-ups:		\$

[] NIL REPORT: We have not done any business with the federal government for this period.

PREPARED BY:

NAME: _____
TELEPHONE NO.: _____
SIGNATURE: _____ DATE: _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7702-206228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7702-206228

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W7702-206228

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg080
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D

to PART 3 OF THE REQUEST FOR STANDING OFFERS

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Offeror accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ VISA Acquisition Card;
- ☐ MasterCard Acquisition Card;
- ☐ Direct Deposit (Domestic and International);
- ☐ Electronic Data Interchange (EDI);
- ☐ Wire Transfer (International Only);
- ☐ Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

I) NUMÉRO D'AUTORISATION : 1445-R-05-17

II) UNITÉ TITULAIRE DE L'AUTORISATION

En application du paragraphe 70 des *Directives et ordres en matière de sûreté nucléaire*, la présente autorisation est accordée à l'autorité responsable :

Directeur du Centre
Centre de recherches de Suffield – Recherche et développement pour la défense Canada
C.P. 4000, succ. Main
Medicine Hat (Alberta) T1A 8K6

III) PÉRIODE D'AUTORISATION

L'autorisation est valide jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, révoquée ou remplacée par le Directeur – Sûreté nucléaire (D Sûr N).

IV) MATÉRIEL ET PRATIQUES AUTORISÉS

En vertu des conditions énoncées dans la partie I de la présente autorisation, l'unité est autorisée à posséder, utiliser, entreposer, transférer et entretenir les substances nucléaires et les appareils à rayonnement ionisant indiqués dans la partie II – « Substances nucléaires et appareils à rayonnement ionisant autorisés » (voir la section « Substances nucléaires scellées ») ainsi que dans la partie III – « Autorisation d'acquisition de substances nucléaires non scellées ».

PARTIE I – EXIGENCES

L'autorisation est constituée des parties suivantes.

PARTIE	TITRE
I	Exigences
II	Substances nucléaires et appareils à rayonnement ionisant autorisés
III	Autorisation d'acquisition de substances nucléaires non scellées
Annexe A	Utilisation, manipulation et entreposage des substances nucléaires et des appareils à rayonnement ionisant
Annexe B	Dosimétrie
Annexe C	Neutralisation des explosifs et munitions et instruction connexe
Annexe D	Matériel de détection des rayonnements
Annexe E	Radiographie industrielle et instruction connexe (rayons X)
Annexe F	Contrôle de la contamination
Annexe G	Utilisation d'appareils d'analyse aux rayons X et instruction connexe
Annexe H	Utilisation d'appareils de contrôle de sécurité aux rayons X et instruction connexe
Annexe I	Inutilisée
Annexe J	Utilisation de jauges nucléaires portatives et instruction connexe



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

En cas de divergence entre les exigences énoncées dans les *Directives et ordres en matière de sûreté nucléaire* et celles indiquées dans la présente autorisation, les exigences de l'autorisation prévalent.

Le contenu des annexes jointes fait partie de l'autorisation.

V) CONDITIONS

1. Officier de radioprotection

- a. L'autorité responsable doit désigner, par écrit, un officier de radioprotection (O Radiop) qui sera responsable de la gestion du programme de sûreté nucléaire à l'échelle de l'unité et qui agira comme point de contact de l'unité pour le D Sûr N.
- b. L'autorité responsable doit également désigner, par écrit, un officier de radioprotection alternatif (O Radiop altn) qui assumera la responsabilité de la gestion du programme de sûreté nucléaire à l'échelle de l'unité et qui agira comme point de contact de l'unité pour le D Sûr N en l'absence de l'O Radiop.
- c. L'O Radiop et l'O Radiop altn doivent posséder la qualification de spécialiste en radioprotection (AIOL) ou avoir suivi une formation équivalente approuvée par le D Sûr N.
- d. L'O Radiop et l'O Radiop altn doivent posséder les études, la formation ou instruction et l'expérience nécessaires pour gérer adéquatement un programme scientifique de radioprotection d'une grande complexité.
- e. Les candidatures, de même que les renseignements sur les études, la formation et l'expérience des candidats, devront être soumises à l'acceptation du D Sûr N.

2. Système de gestion des ANSRI

- a. Le système de gestion des activités nucléaires et des sources de rayonnements ionisants (ANSRI) du Centre de recherches de Suffield de Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) est défini dans la dernière version approuvée des documents suivants :
 - i. DRDC SUFFIELD AP 2014-20 – *DRDC Suffield Research Centre Nuclear Substances and Ionizing Radiation Devices (NSIRD) Management System*, ci-après « le système de gestion »;
 - ii. DRDC SUFFIELD AP 05-2014 – *DRDC Suffield Safety Manual*, ci-après le « manuel de sécurité ».



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

- b. Avant d'être mises en œuvre, toutes les modifications au système de gestion doivent être soumises à l'acceptation du D Sûr N.
- c. Avant d'être mises en œuvre, les modifications non administratives aux procédures qui ont été examinées et acceptées par le D Sûr N ou aux procédures qui font partie de la présente autorisation doivent être soumises à l'examen et à l'acceptation du D Sûr N.
- d. L'unité doit passer en revue l'ensemble de la documentation figurant dans le système de gestion à la fréquence indiquée dans celui-ci.

3. Acquisition, utilisation, manipulation et entreposage

- a. L'acquisition, par quelque moyen que ce soit, de substances contrôlées ou d'appareils renfermant ou produisant un rayonnement ionisant doit être approuvée par le D Sûr N.
- b. L'unité est autorisée à se procurer des sources scellées et non scellées, sous réserve des limites énoncées dans la partie II.
- c. L'utilisation, la manipulation et l'entreposage de substances nucléaires et d'appareils à rayonnement ionisant doivent être conformes à la dernière version approuvée de l'annexe A – « Utilisation, manipulation et entreposage des substances nucléaires et des appareils à rayonnement ionisant » et à la dernière version approuvée du manuel de sécurité.
- d. L'utilisation de sources non scellées est autorisée aux endroits suivants :
 - i. bâtiments, salles d'instruction et aires ouvertes se trouvant dans le périmètre du polygone d'essais du Centre de recherches de Suffield de RDDC;
 - ii. laboratoires de radio-isotopes qui sont désignés comme tels au sens du manuel de sécurité et qui ont été approuvés par le D Sûr N.
- e. L'utilisation de sources non scellées dans les laboratoires de radio-isotopes est assujettie aux limites de quantité indiquées dans le paragraphe 13.
- f. L'utilisation de sources non scellées à d'autres endroits que ceux mentionnés au sous-paragraphe d devra être approuvée par le D Sûr N.
- g. L'utilisation de sources scellées sur les propriétés du MDN et des FAC est autorisée sur présentation d'un formulaire d'approbation des pratiques relatives aux rayonnements



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

approuvé. L'utilisation de sources scellées sur des propriétés n'appartenant pas au MDN ou au FAC doit être approuvée par le D Sûr N.

- h. L'unité doit effectuer des contrôles de rayonnement (gamma et neutronique) à tous les endroits où sont entreposées des substances mentionnées à la partie II. Ces contrôles ont lieu une fois l'an ou dès qu'il se produit un changement dans l'inventaire ou les conditions d'entreposage. Un registre de ces contrôles doit être tenu.

4. Transfert, expédition et transport

- a. Les substances indiquées dans la partie II doivent être emballées et expédiées correctement, de façon conforme à ce qui suit :
 - i. pour les colis exceptés, en conformité avec la dernière version du document *Steps for Shipping Excepted Packages*, publié sur le site Web du D Sûr N;
 - ii. pour les colis de type A et les colis de type B, selon les directives du D Sûr N.
- b. Les substances indiquées dans la partie II peuvent être transférées uniquement à une autre unité du MDN ou des FAC titulaire d'une autorisation valide du D Sûr N pour la possession de telles matières. Le transfert à l'extérieur d'une propriété du MDN/des FAC ou à une autre unité du MDN/des FAC se trouvant à l'extérieur du Canada de substances indiquées dans la partie II nécessite l'approbation du D Sûr N.
- c. Tous les transferts et tous les envois doivent être consignés dans un registre.

5. Maintenance

- a. La maintenance et la réparation des appareils radiographiques indiqués dans la partie II ne peuvent avoir lieu que dans les ateliers de réparation approuvés par le D Sûr N.
- b. L'unité n'est pas autorisée à effectuer elle-même les travaux de maintenance et de modification des composantes radioactives des autres appareils indiqués dans la PARTIE 2.

6. Déclassement et élimination

- a. Le déclassement de l'équipement ou des installations ainsi que l'élimination des substances nucléaires et des appareils de rayonnement ionisant doivent être ordonnés et approuvés par le D Sûr N.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

- b. Les déchets radioactifs seront manipulés et gérés conformément à l'annexe D de la dernière version approuvée du manuel de sécurité.
- c. Avant d'être libérés pour une autre utilisation ou d'être détruits, les lieux indiqués ci-dessous devront avoir fait l'objet d'un déclassé complet, et un certificat de conformité radiologique devra avoir été délivré :
 - i. laboratoires de radio-isotopes désignés en vertu du paragraphe 13;
 - ii. bâtiment 600, salle 133;
 - iii. bâtiment 1, station de collecte des déchets du 5^e étage;
 - iv. bâtiment 10, station de collecte des déchets de la salle 42A;
 - v. site pour aérosols Colin Watson, installation d'entreposage des matières dangereuses;
 - vi. site pour aérosols Colin Watson, incinérateur Kimbell Cooker.
 - vii. sites contaminés faisant l'objet de mesures de gestion qui sont indiqués au paragraphe 20;
 - viii. autres bâtiments, structures, salles d'instruction et aires ouvertes se trouvant dans le périmètre du polygone d'essais.
- d. L'élimination par incinération des déchets radioactifs de faible activité sera effectuée conformément à la dernière version approuvée du système de gestion et devra être approuvée par le D Sûr N.

7. Instruction des opérateurs

- a. Le personnel de l'unité travaillant selon des pratiques contrôlées doit avoir obtenu la formation et la qualification nécessaires, conformément à la dernière version approuvée du système de gestion et aux exigences en matière d'instruction énoncées dans les instructions permanentes d'opérations (IPO).

8. Instruction de sensibilisation

- a. L'unité doit offrir une instruction de sensibilisation à tous les membres du personnel travaillant couramment avec des substances contrôlées ou selon des pratiques contrôlées ou pouvant y être exposés.
- b. L'exhaustivité et la complexité de l'instruction doivent être adaptées au public cible, et les coordonnées des personnes-ressources en matière de radioprotection doivent être fournies lors de l'instruction.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

- c. Le registre de présence et de participation à l'instruction de sensibilisation doit être conservé pendant au moins trois (3) ans après sa création.

9. Surveillance et contrôle des doses

- a. Le port d'un dosimètre est obligatoire, et il faut procéder à des activités de dosimétrie conformément à la dernière version approuvée de l'annexe B – « Dosimétrie », et en conformité avec la dernière version approuvée du système de gestion et du manuel de sécurité.
- b. Seuls les dosimètres suivants, offerts par les Services de dosimétrie nationaux, doivent être utilisés par l'unité :
 - i. dosimètre thermoluminescent (DTL) ordinaire,
 - ii. dosimètre thermoluminescent (DTL) de prochaine génération,
 - iii. dosimètre à luminescence stimulée optiquement (LSO) InLight;
 - iv. bague dosimétrique thermoluminescente (DTL);
 - v. dosimètre neutron CR-39.
- c. Seul le dosimètre neutron à lecture directe suivant, offert par Bubble Technology Industries, doit être utilisé par l'unité :
 - i. détecteur à bulles.
- d. Les appareils SOR/RF sont les seuls dosimètres électroniques autorisés au niveau de l'unité.

10. Limites de dose

- a. L'exposition professionnelle au rayonnement ionisant des membres du personnel de l'unité disposant de l'instruction et de l'autorisation nécessaires pour exercer des activités contrôlées ne doit pas dépasser 2 millisieverts par année ou 1 microsievert pour une période de rapport de dosimétrie donnée.
- b. Toute dose dépassant les limites de dose professionnelle doit être signalée au D Sûr N dès que possible, conformément au paragraphe 14 de l'annexe B – « Dosimétrie ».



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

11. Instruction, exercice, recherche et développement

- a. L'unité est autorisée à utiliser, lors de ses activités d'instruction, exercices et travaux de recherche et développement, les substances indiquées dans la partie II conformément aux exigences du système de gestion et à la dernière version approuvée de DRDC Suffield SOP 125-2014 - *Handling Nuclear Substances for Training*.

12. Utilisation d'irradiateurs

- a. L'unité devra utiliser les irradiateurs conformément à la dernière version approuvée de DRDC Suffield SOP 110-2015 – *Gammacell Extractor Irradiator*.

13. Exploitation des laboratoires de radio-isotopes

- a. La désignation des laboratoires de radio-isotopes doit être approuvée par le D Sûr N avant qu'ils ne soient mis en service.
- b. L'unité tiendra des registres de désignation et de déclassement des laboratoires de radio-isotopes.
- c. La quantité de chaque source non scellée, exprimée sous forme d'une limite annuelle d'incorporation (LAI), qui est utilisée dans une période de temps donnée dans un laboratoire désigné ne pourra dépasser les limites ci-dessous.
 - i. Laboratoire ordinaire : pas plus de 5 LAI
 - ii. Laboratoire intermédiaire : pas plus de 50 LAI
 - iii. Laboratoire de pointe : pas plus de 500 LAI
- d. Les LAI de certains isotopes sont définies dans le document d'application de la réglementation GD-52 : *Guide de conception des laboratoires de substances nucléaires et des salles de médecine nucléaire*, publié par la Commission canadienne de sûreté nucléaire. Si l'unité utilise un isotope dont la LAI n'est pas indiquée dans ce document, le D Sûr N la lui communiquera.
- e. Les endroits indiqués ci-dessous sont des laboratoires de radio-isotopes désignés.
 - i. Bâtiment 1, salle 415 (laboratoire ordinaire)
 - ii. Bâtiment 10, salle 11 (laboratoire ordinaire)
 - iii. Bâtiment 10, salle 19 (laboratoire ordinaire)
 - iv. Bâtiment 10, salle 51 (laboratoire ordinaire)



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

v. Bâtiment 96, laboratoire (laboratoire ordinaire)

- f. Les activités des laboratoires seront menées conformément à la dernière version approuvée du système de gestion et à la dernière version approuvée de l'IPO applicable à l'unité, soit DRDC Suffield SOP 121-2014 – *Radiolabeled Cellular and Biochemical Assays* ou DRDC Suffield SOP 125-2014 – *Handling Nuclear Substances for Training*.
- g. Les déchets de laboratoire seront manipulés conformément à la dernière version approuvée du manuel de sécurité.

14. Neutralisation des explosifs et munitions (NEM) et utilisation des spectromètres à neutrons portatifs

- a. L'unité mènera les opérations de NEM et les activités d'instruction connexes conformément à la dernière version approuvée de l'annexe C – « Neutralisation des explosifs et munitions et instruction connexe » et à la dernière version approuvée de la DRDC Suffield SOP 124-2014 - *Portable X-ray Systems*.
- b. L'unité utilisera les spectromètres à neutrons portatifs et mènera ses activités d'instruction connexes conformément à la dernière version approuvée de DRDC Suffield SOP 096-2015 – *Portable Isotopic Neutron Spectroscopy (PINS) Chemical Assay System*.

15. Utilisation des générateurs de neutrons et travaux de recherche

- a. L'unité utilisera les générateurs de neutrons et mènera ses travaux de recherche conformément à la dernière version approuvée de la DRDC Suffield SOP 104-2011 – *Electronic Neutron Generators*.

16. Utilisation de jauges portatives

- a. L'unité utilisera les jauges portatives et mènera ses travaux de recherche conformément à la dernière version approuvée de l'annexe J – « Utilisation de jauges nucléaires portatives et instruction connexe » et à la DRDC Suffield SOP 120-2014 – *Humboldt 5001B Series Compaction Control Gauge*.

17. Utilisation des appareils d'analyse aux rayons X et instruction connexe

- a. L'unité utilisera les appareils d'analyse aux rayons X et mènera ses travaux de recherche conformément à la dernière version approuvée de l'annexe G – « Utilisation d'appareils d'analyse aux rayons X et instruction connexe ».



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

18. Radiographie industrielle et instruction connexe (rayons X)

- a. L'unité utilisera les appareils de radiographie industrielle et mènera ses travaux de recherche conformément à la dernière version approuvée de l'annexe E – « Radiographie industrielle et instruction connexe (rayons X) » et à la dernière version approuvée des procédures suivantes :
 - i. DRDC Suffield SOP 061-2016 – *Flash X-ray site*;
 - ii. DRDC-SRC-2016-Rad SOP-122 – *TEMP Facility MG452 X-ray System*.
- b. Les exceptions à l'annexe E – « Radiographie industrielle et instruction connexe (rayons X) » qui s'appliquent au site de radiographie éclair du Centre de recherches de Suffield de RDDC sont indiquées ici.
 - i. Dans la partie 1, le paragraphe 7 d ne s'applique pas.
 - ii. Dans la partie 2, le paragraphe 12 est remplacé par ce qui suit : « Les personnes autorisées à utiliser les générateurs de radiographie éclair doivent au minimum détenir une certification en Contrôle radiographique - Niveau I de l'Office des normes générales du Canada et devront avoir reçu l'instruction exigée dans l'IPO susmentionnée ».
 - iii. Dans la partie 2, le paragraphe 13 est remplacé par ce qui suit : « Les stagiaires appelés à utiliser les générateurs de radiographie éclair doivent au minimum détenir une certification en Contrôle radiographique - Niveau I de l'Office des normes générales du Canada et devront avoir reçu l'instruction exigée dans l'IPO susmentionnée ».
 - iv. Dans la partie 3, le paragraphe 18 ne s'applique pas.

19. Utilisation des appareils de contrôle de sécurité aux rayons X et travaux de recherche

- a. L'unité utilisera les appareils de contrôle de sécurité aux rayons X et mènera ses travaux de recherche conformément à la dernière version approuvée de l'annexe H – « Utilisation des appareils de contrôle de sécurité aux rayons X et instruction connexe » et au plan d'essais sur le terrain approuvé. Les exceptions qui suivent s'appliquent.
 - i. Par dérogation aux prescriptions des paragraphes 24 j et 24 l de l'annexe H, l'appareil peut être utilisé après retrait des panneaux et écrans et après désactivation de la cellule photoélectrique.
 - ii. Par dérogation aux prescriptions du paragraphe 24 i de l'annexe H, l'appareil peut être utilisé après contournement du système de sécurité à pression continue conformément au plan d'essais sur le terrain approuvé.
 - iii. L'appareil peut être utilisé uniquement pour les activités de recherche et développement.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

20. Sites contaminés

- a. Les sites suivants sont des sites radiocontaminés désignés et doivent être gérés conformément aux prescriptions du présent paragraphe.
 - i. Site de Beaver Road : système MGRS – 12U WA 004 827
 - ii. Site 27 : système MGRS – 12U VA 973 786
- b. L'accès à chaque site contaminé sera contrôlé au moyen d'une clôture périphérique d'une hauteur suffisante pour empêcher le personnel d'y entrer.
- c. Cette clôture devra comporter un nombre suffisant de panneaux d'avertissement de rayonnement afin de signaler au personnel qu'il s'approche d'une zone présentant un danger radiologique.
- d. Chaque site contaminé sera inspecté au moins tous les six (6) mois afin de s'assurer de l'intégrité de la clôture périphérique et de la présence de panneaux d'avertissement de rayonnement.
- e. L'unité tiendra un registre de ces inspections.

21. Matériel de détection du rayonnement

- a. Le matériel de détection du rayonnement mentionné dans la partie II doit être utilisé conformément à la dernière version approuvée de l'annexe D – « Matériel de détection du rayonnement ». Sont exclus l'équipement CBRNE opérationnel et le matériel de détection du rayonnement utilisés dans le cadre de travaux scientifiques, de l'instruction ou de projets.

22. Contrôle de la contamination

- a. Les sources scellées indiquées dans la partie II dont les valeurs dépassent $5,0 \times 10^7$ Bq devront faire l'objet d'un contrôle d'étanchéité tous les six (6) mois.
- b. Les appareils à rayonnement et les irradiateurs indiqués dans la partie II devront faire l'objet d'un contrôle d'étanchéité tous les douze (12) mois.
- c. Les lieux indiqués aux paragraphes 6(c)i) à iv) doivent faire l'objet d'une vérification de la contamination par frottis tous les douze (12) mois.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

-
- d. La vérification de la contamination par frottis et les contrôles d'étanchéité doivent être effectuées conformément à la dernière version approuvée de l'annexe F – « Contrôle de la contamination » et à la dernière version approuvée du manuel de sécurité ou du manuel d'utilisation de l'appareil.

23. Incidents radiologiques

- a. Tous les incidents qui ont ou peuvent avoir des conséquences radiologiques doivent être gérés conformément aux exigences suivantes.
- i. Il faut prendre des mesures pour limiter autant que possible la propagation de la contamination radioactive.
 - ii. Il faut prendre des mesures pour réduire le plus possible les doses de rayonnement reçues par le personnel et l'environnement.
 - iii. Il faut consigner les détails de l'incident aux fins de rapport, ce qui comprend les coordonnées des membres du personnel impliqué dans l'incident et des témoins.
 - iv. Il faut communiquer avec le D Sûr N dès que possible.
 - v.

Directeur – Sûreté nucléaire
Capitaine de frégate

M.W. Marchette
Commandant
Directeur – Sûreté nucléaire



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

PARTIE II – Substances nucléaires et appareils à rayonnement ionisant autorisés

Substances nucléaires non scellées – Laboratoire

Isotope	Activité maximale permise (Bq)	Isotope	Activité maximale permise (Bq)	Isotope	Activité maximale permise (Bq)
^3H	$1,0 \times 10^9$	^{32}P	$3,7 \times 10^8$		
^{14}C	$3,7 \times 10^8$	$^{99\text{m}}\text{Tc}$	$1,2 \times 10^{11} (2)$		

Substances nucléaires non scellées – Instruction et exercice

Isotope	Activité maximale permise (Bq)	Isotope	Activité maximale permise (Bq)	Isotope	Activité maximale permise (Bq)
^{24}Na	$3,7 \times 10^9$	^{67}Ga	$5,0 \times 10^9$	^{153}Sm	$1,0 \times 10^9$
^{42}K	$1,0 \times 10^9$	$^{99\text{m}}\text{Tc}$	$1,2 \times 10^{11} (2)$	^{166}Ho	$1,0 \times 10^9$
^{64}Cu	$1,0 \times 10^9$	^{140}La	$1,0 \times 10^9$	^{187}W	$1,0 \times 10^9$

- (1) L'unité est autorisée à utiliser toutes les sources non scellées dans le cadre de ses activités de recherche et développement.
- (2) Il s'agit de la quantité cumulative maximale que l'unité est autorisée à avoir en sa possession pour toutes les utilisations approuvées.

Substances nucléaires scellées

Isotope	Activité maximale par source (Bq)	Nombre maximal de sources	Isotope	Activité maximale par source (Bq)	Nombre maximal de sources
^{60}Co	$1,85 \times 10^8$	1	^{137}Cs	$3,7 \times 10^9$	2
^{60}Co	$1,85 \times 10^7$	1	^{137}Cs	$5,0 \times 10^8$	4
^{85}Kr	$9,25 \times 10^7$	1	^{137}Cs	$1,0 \times 10^5$	7
^{90}Sr	$1,85 \times 10^7$	1	^{241}Am	$3,7 \times 10^7$	1
^{133}Ba	$3,7 \times 10^7$	1	^{152}Eu	$9,25 \times 10^6$	2
^{137}Cs	$7,4 \times 10^{10}$	2	^{252}Cf	$1,5 \times 10^9$	1
^{137}Cs	$1,85 \times 10^{10}$	2	^{252}Cf	$2,0 \times 10^8$	2

PARTIE II – Substances nucléaires et appareils à rayonnement ionisant autorisés (suite)



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

Matériel de détection du rayonnement

NNO	Description de l'appareil	Source (s'il y a lieu)	Activité maximale par appareil (Bq) (s'il y a lieu)	Nombre maximal d'appareils
6665-00-431-4396	DÉTECTEUR DE RADIOACTIVITÉ (détecteur de neutrons Eberline ASP-1)	S.O.	S.O.	5
6665-01-619-6435	DÉTECTEUR DE RADIOACTIVITÉ (détecteur thermique de rayonnement personnel)	S.O.	S.O.	15
6665-20-005-1515	ACTIVIMÈTRE (INTERCEPTEUR)	S.O.	S.O.	5
6665-20-005-2815	GAMMAMÈTRE PORTATIF	S.O.	S.O.	10
6665-20-005-8223	ACTIVIMÈTRE (TBM-3S)	S.O.	S.O.	15
6665-20-005-9576	CONTAMINAMÈTRE PORTATIF	S.O.	S.O.	10
6665-20-005-9590	RADIAMÈTRE À NEUTRONS PORTATIF	S.O.	S.O.	5
6665-21-913-3794	RADIAMÈTRE DE POINTE	¹³⁷ Cs	296 kBq	15
6665-21-921-6477	DÉTECTEUR D'AGENTS CBR (RDS-100)	S.O.	S.O.	5

Appareils à rayonnement ionisant (nucléaire)

NNO	Description de l'appareil	Source	Activité maximale par appareil (Bq)	Nombre maximal d'appareils
3392-00-000-0002	PROJECTEUR DE SOURCE GAMMA SENTINEL 660B	¹⁹² Ir	Non autorisée	2
		UA	2,0 x 10 ⁸	
6635-21-877-0038	JAUGE D'HUMIDITÉ (HUMBOLT 5001B)	¹³⁷ Cs	4,1 x 10 ⁸	1
		²⁴¹ Am/Be	1,6 x 10 ⁹	
0000144500064	COMPTEUR À SCINTILLATION LIQUIDE TRICARB 3100TR DE PERKIN ELMER	¹³³ Ba	6,95 X 10 ⁶	1
	Générateur de neutrons DD Thermo Scientific P 385	S.O.	S.O.	1



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

0000144500111	Générateur de neutrons DT Thermo Scientific P 385	^3H	5.55×10^{10}	2
0000144500112	Générateur de neutrons DT Thermo Scientific API 120	^3H	$7,4 \times 10^{10}$	1
0000144500113	Ionisateur StaticMaster P-2042	^{210}Po	$1,85 \times 10^8$	2
0000144500114	Neutraliseur d'aérosols, modèle 3077A	^{85}Kr	$3,70 \times 10^8$	2

PARTIE II – Substances nucléaires et appareils à rayonnement ionisant autorisés (suite)

Irradiateurs

NNO	Description de l'appareil	Source	Activité maximale par appareil (Bq)	Nombre maximal d'appareils
0000144500104	Gammacell 40	^{137}Cs	$1,26 \times 10^{14}$	1

Appareils à rayonnement ionisant (rayons X)

NNO	Description de l'appareil	Quantité maximale d'énergie (keV)	Nombre maximal d'appareils
6350-20-002-4871	APPAREIL D'INSPECTION DE SÉCURITÉ, RAYONS X (Heimann, modèle HS 6040i)	140	1
6635-01-608-7857	APPAREIL À RAYONS X, RADIOGRAPHIQUE, INDUSTRIEL (XRS-3), RAYONS X	300	1
6635-21-891-2771	APPAREIL À RAYONS X, RADIOGRAPHIQUE, INDUSTRIEL (XRS-2) RAYONS X	150	1
0000144500038	Radiographie éclair Pulsar Model 43734-62900	450	4
0000144500042	Radiographie éclair Pulsar Model 43710-82800	1000	4
0000144500044	Radiographie éclair Pulsar Model 235	150	2
0000144500117	Yxlon MG452	600	1



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

0000144500123	Diffractomètre à rayons X Bruker AXS Model D8 X1-1	40	1
0000144500124	Systèmes de NEM/IEDD à rayons X (XRS-4)	400	1

PARTIE III – Autorisation d’acquisition de substances nucléaires non scellées

I) NUMÉRO D’AUTORISATION : 1445-R-05-17

II) UNITÉ TITULAIRE DE L’AUTORISATION

En application du paragraphe 70 des *Directives et ordres en matière de sûreté nucléaire*, la présente autorisation est accordée à l’autorité responsable :

Directeur du Centre
Centre de recherches de Suffield – Recherche et développement pour la défense Canada
C.P. 4000, succ. Main
Medicine Hat (Alberta) T1A 8K6

III) PÉRIODE D’AUTORISATION

L’autorisation est valide jusqu’à ce qu’elle soit modifiée, révoquée ou remplacée par le Directeur – Sûreté nucléaire (D Sûr N).

1. L’unité est autorisée à se procurer les sources non scellées indiquées dans le tableau 1.

Tableau 1

Isotope	Activité maximale permise (Bq)	Isotope	Activité maximale permise (Bq)	Isotope	Activité maximale permise (Bq)
³ H	1,0 x 10 ⁹	⁴² K	1,0 x 10 ⁹	¹⁴⁰ La	1,0 x 10 ⁹
¹⁴ C	3,7 x 10 ⁸	⁶⁴ Cu	1,0 x 10 ⁹	¹⁵³ Sm	1,0 x 10 ⁹
²⁴ Na	3,7 x 10 ⁹	⁶⁷ Ga	5,0 x 10 ⁹	¹⁶⁶ Ho	1,0 x 10 ⁹
³² P	3,7 x 10 ⁸	⁹⁹ Mo/ ^{99m} Tc	1,2 x 10 ¹¹	¹⁸⁷ W	1,0 x 10 ⁹

2. Les sources non scellées devront être livrées à l’adresse suivante.

À l’attention de : Officier de radioprotection
Centre de recherches de Suffield – Recherche et développement pour la défense Canada
Bâtiment 560, Expédition et réception
Ralston (Alberta) T1A 8K6



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

NUCLEAR SUBSTANCE AND
IONIZING RADIATION DEVICE
AUTHORIZATION

AUTORISATION PORTANT SUR LES
SUBSTANCES NUCLÉAIRES ET LES
APPAREILS À RAYONNEMENT

1445-R-05-17

Défense nationale
Directeur – Sûreté nucléaire
Capitaine de frégate

M.W. Marchette
Commandant
Directeur – Sûreté nucléaire
National Defence